BESLUT nr 4/98 AV ASSOCIERINGSRÅDET

associeringen mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan,

av den 27 november 1998

om antagande av villkoren för Tjeckiska republikens deltagande i gemenskapsprogrammet för effektiv energianvändning — Save II

(1999/16/EG)

ASSOCIERINGSRÅDET HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Tjeckiska republiken, å andra sidan ([1]),

med beaktande av tilläggsprotokollet till Europaavtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater å ena sidan och Tjeckiska republiken å andra sidan, såvitt avser Tjeckiska republikens deltagande i gemenskapens program, särskilt artiklarna 1 och 2 i detta ([2]), och

av följande skäl:

Enligt artikel 1 i det nämnda tilläggsprotokollet får Tjeckiska republiken delta i gemenskapens ramprogram, särskilda program, projekt eller andra åtgärder bland annat inom energiområdet.

Enligt artikel 2 i det nämnda tilläggsprotokollet skall associeringsrådet bestämma villkoren för Tjeckiska republikens deltagande i de aktiviteter som anges i artikel 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Tjeckiska republikens deltagande i Europeiska gemenskapens program Save II skall äga rum i överensstämmelse med de villkor som anges i bilagorna I och II, vilka skall utgöra en integrerad del av detta beslut.

Artikel 2

Detta beslut skall gälla under hela den tid Save II-programmet pågår.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den första dagen i månaden efter den dag då beslutet fattas.

Utfärdat i Bryssel den 27 november 1998.

På associeringsrådets vägnar

J. KAVAN

Ordförande

([1]) EGT L 360, 31.12.1994, s. 2.
([2]) EGT L 317, 30.12.1995, s. 44.

BILAGA I

VILLKOR FÖR TJECKISKA REPUBLIKENS DELTAGANDE I DET FLERÅRIGA GEMENSKAPSPROGRAMMET FÖR EFFEKTIV ENERGIANVÄNDNING — SAVE II

1. Om inte annat föreskrivs i detta beslut kommer Tjeckiska republiken att delta i alla åtgärder inom ramen för det fleråriga gemenskapsprogrammet för effektiv energianvändning, Save II (nedan kallat Save II) i enlighet med de mål, kriterier, förfaranden och tidsramar som anges i rådets beslut 96/737/EG av den 16 december 1996 om ett flerårigt program för att främja en effektiv energianvändning i gemenskapen — Save II [1], som innebär upprättande av ett femårigt program för att på ett kostnadseffektivt sätt förbereda och genomföra åtgärder och insatser i syfte att främja effektiv energianvändning inom gemenskapen.

2. Inom ramen för Tjeckiska republikens ekonomiska bidrag efter avdrag för administrationskostnader enligt bilaga II skall villkoren för inlämnande, bedömning och urval av ansökningar avseende stödberättigade institutioner, organisationer och enskilda personer i Tjeckiska republiken vara desamma som för stödberättigade institutioner, organisationer och enskilda personer i gemenskapen.

3. För att garantera att Save II har en gemenskapsdimension skall det i förekommande fall krävas att transnationella projekt och aktiviteter som föreslås av Tjeckiska republiken omfattar ett visst lägsta antal partner från gemenskapens medlemsstater. Detta lägsta antal kommer att bestämmas inom ramen för genomförandet av Save II med beaktande av de olika aktiviteternas särdrag, antal partner i ett visst projekt och antalet länder som deltar i aktiviteten.

4. Tjeckiska republiken kommer att vidta erforderliga åtgärder för att säkerställa nationell samordning och organisation av deltagandet i Save II.

5. Tjeckiska republiken kommer varje år att betala ett bidrag till Europeiska gemenskapernas allmänna budget för att täcka kostnader som uppkommer till följd av landets deltagande i Save II (se bilaga II).

   Associeringskommittén har rätt att vid behov anpassa detta bidrag.

6. Gemenskapens medlemsstater och Tjeckiska republiken kommer inom ramen för gällande bestämmelser att göra sitt yttersta för att underlätta fri rörlighet och vistelse för personer som förflyttar sig mellan Tjeckiska republiken och gemenskapens medlemsstater för att delta i aktiviteter som omfattas av detta beslut.

7. Utan att det påverkar Europeiska gemenskapernas kommissions och revisionsrätts ansvarsområden i fråga om övervakning och utvärdering av Save II i enlighet med artikel 5 i rådets beslut (96/737/EG) om Save II skall Tjeckiska republikens deltagande i programmet kontinuerligt övervakas inom ramen för ett partnerskap mellan Tjeckiska republiken och Europeiska gemenskapernas kommission. Tjeckiska republiken skall till kommissionen överlämna nödvändiga rapporter och delta i andra särskilda verksamheter som gemenskapen inleder i detta sammanhang.

8. Utan att det påverkar de förfaranden som avses i artiklarna 4 och 5 i rådets beslut (96/737/EG) om Save II skall Tjeckiska republiken inbjudas att före Save-kommitténs ordinarie möten delta i samordningsmöten i alla frågor som rör genomförandet av detta beslut. Kommissionen skall informera Tjeckiska republiken om resultatet av de ordinarie mötena.

9. Något av gemenskapens officiella språk skall användas för ansökningsförfaranden, kontrakt, rapporter och andra administrativa förfaranden inom ramen för Save II.

---

[1] EGT L 335, 24.12.1996, s. 50.

BILAGA II

TJECKISKA REPUBLIKENS EKONOMISKA BIDRAG TILL SAVE II

1. Tjeckiska republikens ekonomiska bidrag skall täcka följande:
   — Bidrag eller annat ekonomiskt stöd från programmet till tjeckiska deltagare.
   — De extra administrationskostnader i samband med förvaltning av programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför för Europeiska gemenskapernas kommission.

2. Under varje budgetår får det sammanlagda beloppet av bidrag eller annat ekonomiskt stöd som från programmet betalats ut till tjeckiska mottagare inte överstiga Tjeckiska republikens bidrag efter avdrag för extra administrationskostnader.

   Om Tjeckiska republikens bidrag, efter avdrag för extra administrationskostnader, till Europeiska gemenskapernas allmänna budget är högre än det sammanlagda beloppet av de bidrag eller annat ekonomiskt stöd som från programmet betalats ut till tjeckiska mottagare, skall kommissionen föra över det överskjutande beloppet till påföljande budgetår och dra av motsvarande belopp från påföljande års bidrag. Eventuellt överskjutande belopp vid programmets slut skall återbetalas till Tjeckiska republiken.

3. Tjeckiska republikens årliga bidrag kommer från och med år 1998 att uppgå till 386 280 ecu. Av detta belopp är 26 280 ecu avsedda att täcka de extra administrationskostnader i samband med programmet som Tjeckiska republikens deltagande medför för kommissionen.

4. Budgetförordningen för Europeiska gemenskapernas allmänna budget skall gälla också i fråga om förvaltningen av Tjeckiska republikens bidrag.

   När detta beslut träder i kraft och därefter i början av varje år kommer kommissionen att anmana Tjeckiska republiken att bidra med medel som motsvarar dess bidrag till kostnaderna enligt detta beslut.

   Bidraget kommer att uttryckas i ecu och betalas in på ett av kommissionens ecu-bankkonton.

   Tjeckiska republiken kommer att betala sitt bidrag för de årliga kostnaderna enligt detta beslut i enlighet med anmaningen och senast tre månader efter det att den avsändes. Varje försening av betalningen av bidraget kommer att leda till att Tjeckiska republiken betalar dröjsmålsränta på utestående belopp från och med förfallodagen. Räntesatsen skall motsvara den räntesats som Europeiska monetära samarbetsfonden tillämpar för sina transaktioner i ecu [1] under betalningens förfallomånad, med ett tillägg av 1,5 procentenheter.

5. Tjeckiska republiken kommer att betala de extra administrationskostnader som avses i punkt 3 från sin nationella budget.

6. Tjeckiska republiken kommer att betala 210 000 ecu av den återstående kostnaden för sitt deltagende i Save II från sin nationella budget.

   Om inte annat följer av det ordinarie programplaneringsförfarandet för Phare kommer 150 000 ecu att betalas ur Tjeckiska republikens årliga phare-tilldelning.

---

[1] Denna räntesats offentliggörs varje månad i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning,* serie C.